

@espéranto-Vendée

N°47 — janvier 2005 / Rédaction, documentation, information générale :
Espéranto-Vendée, Henri Masson, 85540 Moutiers les Mauxfaits
Téléphone-fax/répondeur-enregistreur : 02 51 31 48 50
<espero.hm@wanadoo.fr> <www.esperanto-sat.info> (section "Vendée")

Imprimerie sp. SAT-Amikato



Générosité sans frontières

1999, 2003, 2004 : un ouragan sur l'Europe, un tremblement de terre à Bam (Iran, 40 000 morts), un tsunami dont le bilan est loin d'être définitif autour de l'Océan Indien. Chaque fois en fin d'année, des catastrophes parmi d'autres qui nous interpellent toujours plus fréquemment avec toujours plus de pertes humaines et une puissance toujours plus dévastatrice.

La générosité, l'esprit d'entraide et de solidarité reflètent un sentiment croissant d'appartenance à une même famille humaine.

C'est magnifique, et pourtant...

La médiatisation de cette catastrophe et de l'élan magnifique de générosité qui a suivi n'a-t-elle pas pour effet d'occulter un détournement scandaleux de ressources humaines, financières et matérielles de notre planète pour des profits égoïstes, de moyens qui pourraient, auraient dû et devraient être utilisés pour assurer la sécurité, le bien-être et l'élévation mentale des populations ?

A une époque où les dépenses militaires mondiales atteignent 900 milliards d'euros par an, la collecte de dons pour l'Asie du Sud ne pourrait tourner qu'autour de 6 milliards d'euros.

La guerre d'Irak, c'est 6 milliards de dollars par mois pour les États-Unis surendettés. La dette par citoyen y est de 25.562,28 \$.

Les États dilapident des moyens considérables pour la solution des conflits par l'homicide et la dévastation, mais leurs moyens de défense contre le terrorisme auquel la Terre malmenée se livre en représailles sont dérisoires. Il n'est pas nécessaire d'être prophète pour pressentir que d'autres catastrophes de grande ampleur attendent une humanité menée par des arrivistes. Les peuples oublient qu'une armée, c'est comme un chien dressé à l'attaque : ça obéit à son maître, même si celui-ci est manipulateur ou manipulé ou les deux à la fois. Le général étasunien Salomon Butler s'est aperçu trop tard qu'une armée, la sienne, était un instrument de racket. Elle peut être aussi un instrument

d'oppression. La citation d'Albert Szent-Györgyi, prix Nobel de Médecine 1937, parue dans le numéro précédent, à propos des sommes effrayantes dilapidées seulement par les États-Unis pour une prétendue "Défense" trouve plus que jamais toute sa véracité : "Il y a longtemps qu'au moyen desdites sommes on aurait pu faire accéder l'Humanité à des niveaux de vie inconcevablement élevés. (**"Le singe fou"**, Stock, Paris, 1971)

L'argent existe !

La fortune totale des 500 milliardaires en dollars dépasse 1500 milliards de dollars. La fortune des 32 milliardaires les plus riches du monde (sur 500) dépasse le PIB total des 1500 millions d'habitants de l'Asie du Sud. Une petite fraction de leur fortune équivaldrait à la totalité des dons et des prêts reçus par les pays ayant subi la catastrophe.

La mise en place d'un réseau d'alerte contre les séismes autour de l'Océan Indien, comme ce qui existe autour de l'Océan Pacifique à l'initiative du Japon, aurait permis de réduire considérablement les pertes humaines et même matérielles. La facture se présente maintenant, non seulement pour ces pays, mais aussi pour le monde entier.

Les dépenses de publicité et de désinformation visant à conditionner les esprits, à faire accepter cet ordre synonyme de désordre, s'élèvent à 1000 milliards de dollars par an. Des grands groupes industriels et financiers, très souvent liés au com-

plexe militaro-industriel, font main basse sur les médias, mettant ainsi en péril le journalisme en le vidant de toute déontologie, en le transformant en relais de propagande. A l'imitation des États-Unis, les Occidentaux et les nouveaux parvenus de pays comme la Russie ou la Chine propagent dans le monde une conception crétinisante de la "réussite". La contrainte d'enseigner et d'utiliser l'anglais, vecteur de cette mentalité, coûte au budget d'enseignement des pays non anglophones (94, 4% de la population mondiale), au minimum, chaque année, 640 milliards d'euros de plus que ce que coûterait l'adoption de l'espéranto, sans compter le temps dilapidé, des milliards d'heures à l'échelle mondiale. Or, le temps, c'est de l'argent.

Henri Masson

Assemblée Générale

Samedi 29 janvier à 14h 30
Bourse du Travail Dernier étage
16, Bd Louis Blanc

à La Roche-sur-Yon

Merci de réserver cet après-midi pour faire le point sur nos activités, nos succès passés et — pourquoi pas ? — nos succès à venir. Des documents seront à la disposition des personnes, même non adhérentes, intéressées par l'espéranto.

De surprise en surprise...

Sous le titre "La magie du web", dans le numéro 45 (novembre), un article évoquait le fait qu'une rue de La Roche-sur-Yon porte le nom de Ferdinand Duviard (1889-1965) et que la petite fille de cet écrivain, Marie-José Duviard, avait pris contact avec Espéranto-Vendée après avoir découvert qu'il était mentionné sur nos pages web*...

Nous savions que Ferdinand Duviard, qui fut professeur de lycée à La Roche-sur-Yon, avait appris l'espéranto en 1905, donc à 16 ans.

1905 est une année marquante de l'Histoire de l'espéranto puisque, pour la première fois au monde, à Boulogne-sur-Mer, se tint un congrès d'espéranto avec pas moins de 688 participants de 22 pays. Le centième anniversaire sera d'ailleurs commémoré cette année.

Par contre, Raymond Boré, de Chambéry, adhérent d'Espéranto-Vendée, a découvert que les parents de Ferdinand Duviard pratiquaient eux aussi l'espéranto. A cette époque, toute la famille vivait à Paris. En 1906, accompagné de son père, il avait participé au second congrès universel d'espéranto à Genève. Ce congrès, qui avait réuni 818 participants de 30 pays, avait été organisé par deux adolescents, Hector Hodler et

Edmond Privat, dont l'Histoire de l'espéranto n'oubliera jamais les noms. En 1907, ce fut Cambridge, avec son père et sa mère, puis Dresde en 1908, avec sa mère et Barcelone en 1909 avec sa mère aussi. Le suivant ayant eu lieu à Washington, avec seulement 60 Européens, on peut supposer qu'ils avaient renoncé à y participer pour diverses raisons, dont le coût.

Quant à Marie, qui réside dans le Var, elle apprend l'espéranto avec beaucoup d'assiduité et avec un enthousiasme d'adolescente multiplié par quatre... ce qui semble tout à fait logique quand on a quatre fois 15 ans ! Et elle déchiffre déjà fort bien les messages électroniques pas toujours faciles en espéranto qui lui sont adressés, ce qui démontre déjà le côté magique de cette langue.

Elle tient un site web où l'espéranto a, bien entendu, trouvé sa place. Il témoigne de son goût de la

recherche et d'une imagination toujours en mouvement <<http://membres.lycos.fr/asphodele51/>>

*<www.esperanto-sat.info>, en section "Vendée"



Deux photos de Ferdinand Duviard. Ci-dessus en 1938.

Espéranto-Vendée

Cotisation pour l'année civile.

8 minimum (abonnement compris).
Abonnement seul (6 numéros) : 5 .
à adresser à Patrice JOLY, 5, impasse
Léon Harmel, Les Robrethières, 85000
La Roche-sur-Yon. Tél. ~ 62 11 33.
Chèque à l'ordre de :

ESPÉRANTO-VENDEE

Cours oraux

La Roche-sur-Yon

Bourse du Travail, 16, Bd Louis Blanc
Pratique avec Yvette Thomas, jeudi.

Tél. ~ 37 70 10

La Tranche-sur-Mer (alternance un jeudi sur deux)

Débutants avec Stéphane Robert

Tél. ~30 26 37.

<grs-gravure@wanadoo.fr>

Pratique avec Marie-Christine Kosoň

Tél. ~ 27 48 40

<koson.wieslaw@wanadoo.fr>

Beaulieu-sous-la-Roche

Débutants, le vendredi, 18h 30-19h 45.
avec Lucette Lejeau

Tél : 02 5198 86 68

<lucette.lejeau@free.fr>

Afin de couvrir les frais de formation
d'enseignants qualifiés, une participa-
tion de 40 €, payable en octobre, est
demandée en plus de la cotisation
annuelle (minimum 8 €).

Cette formation s'adresse non seule-
ment aux enseignants (en activité ou
en retraite) intéressés par cette
approche de l'enseignement des
langues, mais aussi aux personnes
attirées par la recherche pédagogique
et le partage des connaissances

Par correspondance

Inscription directe aux cours des diffé-
rents niveaux (12 correcteurs pour le
1er niveau) auprès de :

Odile Masseron, 17-43, quartier du
Bois, 14200 Hérouville St Clair.

Les cours par correspondance peu-
vent aussi compléter les cours oraux
(utilisation des mêmes manuels).

Des cours existent aussi sur Internet :

<<http://www.ikurso.net>>

Stages

Vienne : Centre Espéranto, Route de
Civeaux, 86410 Bouresse.

+ fax 05 49 42 80 74

<rapley@club-internet.fr>

<<http://www.kvinpetalo.org/>>

Maine-et-Loire : Maison Culturelle
d'Espéranto, Château de Grésillon,
49150 Baugé ☎ 02 41 89 10 34

<<http://greziljono.kastelo.free.fr>>

**Toute personne ayant accès à
Internet peut s'inscrire gratuite-
ment et sur simple demande à la
liste de diffusion d'informations et
d'annonces concernant l'espéran-
to en Vendée (ouverture de cours,
conférences, rencontres, etc.) et
dans le monde. Contact :**
<espero.hm@wanadoo.fr>

Espéranto-Vendée n° 47, jan. 2005

Qu'avons-nous fait en 2004? Que ferons-nous en 2005

Congrès

Après le Centenaire de l'espéranto en Vendée, fêté à
Luçon en 2003, 2004 a été une autre année marquan-
te pour notre association avec l'organisation du 59ème
congrès de SAT-Amikaro à La Roche-sur-Yon. Le suc-
cès a dépassé de loin nos espérances et nos prévi-
sions puisqu'il y a eu 233 participants au lieu de la
moyenne de 180. Nous avons noté une satisfaction
générale des participants bien que les structures d'ac-
cueil nous faisaient craindre des difficultés pouvant
compromettre le bon déroulement de cet événement
sans précédent en Vendée.

A cela s'est ajoutée aussi notre participation à la
Semaine de la Solidarité Internationale à l'occasion de
laquelle nous avons invité le journaliste François
Picard pour qu'il fasse le récit de son voyage de plus
de 5000 km effectué à vélo à travers l'Ukraine, la
Russie, le Kazakhstan et l'Ouzbékistan pour enquêter
sur la liberté de la presse et vivre au contact des popu-
lations. Sa conférence publique a réuni une cinquan-
taine de personnes.

Cours

Le problème que nous affrontons depuis le début,
est celui d'une grande insuffisance d'enseignants en
nombre et en compétence pédagogique. Les raisons
sont d'ordre professionnel, familial, de disponibilité ou
de santé.

Dans le sud-est vendéen, Monique Heiderich colla-
bore avec le groupe de Saint-Pompain et Espéranto-
79, section d'espéranto des Amis de la Nature.

Deux cours fonctionnent alternativement, une semai-
ne sur deux, à La Tranche-sur-Mer, l'un pour débutants
(3 élèves) animé par Stéphane Robert, l'autre de per-
fectionnement (5 élèves dont 3 assidus) animé par
Marie-Christine Kosoň.

Le cours de perfectionnement de La Roche-sur-Yon
se poursuit de façon autonome.

Le nouveau cours pour débutants lancé à Beaulieu-
sous-La Roche par Lucette Lejeau se déroule très bien
avec 5 élèves très motivés qui font de beaux progrès
et une élève qui apprend par Internet.

Stages

Des Vendéens participent assez fréquemment aux
stages remarquablement bien organisés par Espéranto
44. Déjà frappés auparavant par la disparition de
Janine Vince et de Monique Loubière, nos amis de
Loire-Atlantique ont subi une nouvelle épreuve cruelle
avec la disparition de Henri Ménard qui s'est beaucoup
donné en particulier pour ICEM-Espéranto. Nous par-
tageons leur douleur.

Pour les enfants

Michèle Rousseau dispense une initiation dans les
heures de midi à deux groupes d'enfants de 10 à 14
ans de l'école Montjoie, à La Roche-sur-Yon, où elle
enseignait avant de partir en retraite. Le premier se
compose de quatre élèves de l'année dernière et le
second de dix débutants.

A noter que les stages de Loire-Atlantique compor-
tent plusieurs niveaux, y compris des cours pour les
enfants, ce qui permet aux parents d'apprendre ou de
se perfectionner en même temps que leurs enfants.

Information

Les principales manifestations où nous avons été pré-
sents ont été la **Fête du livre Jeunesse** (Aizenay), les
Enfantaisies à Brétignolles-sur-Mer et à Ste Hermine.
Comme nous avons assez fréquemment l'occasion de
toucher un public d'enfants, il serait bon d'avoir un maté-
riel de présentation adapté. Les personnes qui pour-
raient aider dans la conception d'un tel matériel peuvent
contacter Lucette Lejeau ou/et Stéphane Robert.

Trésorerie

La trésorerie est maintenant tenue par Patrice Joly.
L'association est en bonne santé du côté finances.
Ceci devrait nous inciter à réfléchir sur le meilleur
usage possible pour des projets.

Internet

Le haute débit (ADSL) devient un formidable atout
dans nos recherches, nos échanges écrits et même
oraux à travers le monde puisque le programme
"Skype", utilisable sur PC comme sur Mac, permet de
téléphoner à partir de l'ordinateur à des prix défilant
toute concurrence (0,017 E la minute pour certains
pays). Le nombre de sites web s'est considérable-
ment accru en un an. Il est maintenant possible d'ap-
prendre la langue aussi par Internet, chez soi, pour les
personnes qui ne peuvent participer aux cours oraux.
Christine Raiffaud et Stéphane Robert participent à la
correction de devoirs sur Internet.

Et maintenant ?

Les cours par correspondance peuvent être complé-
tés par des stages, par Internet (que tout le monde n'a
pas ou n'envisage pas d'avoir). Notre première préoc-
cupation doit être de permettre aux personnes qui
sont isolées dans le département de pouvoir
apprendre la langue malgré le fait que les lieux de
cours sont trop éloignés de leur lieu de résidence.

Henri Masson

Paru-Vendu

Un coup de chapeau en passant à l'hebdomadaire gra-
tuit d'annonces "**Paru-Vendu**" qui a présenté ses vœux
de Noël et de Nouvel an en quinze langues dont l'espé-
ranto, celui-ci étant bien mis en évidence. Même s'il y avait
quelques fautes, c'est à noter. Il fallait :

Ĝojan Kristnaskon, feličan novan jaron !

Similitude des radicaux dans d'autres langues (codifica-
tion ISO : LA latin, FR français, IT italien, DE allemand, EN
anglais, ES espagnol, NL néerlandais) :

ĝoj (prononcer djoy) : FR *joie*, EN *joy* (pr. djoy), IT : *gioia*.
Krist = Christ.

nask : FR *naître*, LA *nasci*, IT *nascere*, ES *nacer*.

felīč (pr. félicité) : FR *félicité*, LA *felix*, IT *felice*, ES : *feliz*,
EN *felicity*.

nov : FR *nouveau*, ce radical apparaît dans *novateur*,
novice. LA *novus*, EN *new*.

jar (pr. yar) : FR *année*, DE *Jahr*, EN *year*, NL *jaar*.

La terminaison "a" marque l'adjectif, le "o" le substantif
(nom). Le "n" marque le complément d'objet direct pour le
substantif et l'adjectif. Ici dans le sens sous-entendu "[Je
souhaite] ~an ~on"

A lire : "**Langues sans frontières**", par Georges
Kersaudy. Ed. Autrement. Description de 29 langues de
l'Europe dont l'espéranto que l'auteur a été amené à par-
ler, écrire et traduire en plus d'une cinquantaine d'autres.

Cotisation 2005 : Merci d'y penser